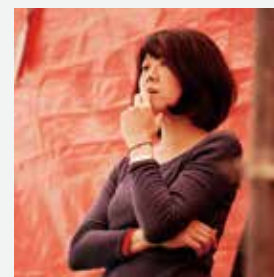


2023 4. 30 (日) 5. 27 (六)



日文版

カバーストーリー



2023 新北を貫く—ポリフォニー都市

2021年から始まる「新北を貫く」の一年目は、新北市芸術史を整理します。2022年から、新北市内の地域生活、山河の景観、産業経済などのシチュエーションから、芸術・文化の発展や相互作用を考えます。今年、時代の縦軸と地域という横軸を織り交ぜた「ポリフォニー都市」というコンセプトにより、6回にわたっての各種公開イベントが計画されており、新北市の異なる地域や時代文化の様相を市民の皆様と共に巡り、様々な体験形式で、幅広い新北市独自の「マルチセンター」かつ「ヘテロジェナイティー」な芸術文化の発展を感じていただけます。

4月30日に府中15で1回目の公開イベントが開催され、5月にさらに5回のイベントが開催されます。

2回目のイベントは、5月6日に恆成紙業で開催されます。「製紙工場で誕生したグラフィックシアター-現代アートと伝統的製紙産業の新しい融合」をテーマに、アーティスト兼デザイナー

の林冠名氏と、恆成紙業の工場責任者兼アートサポーターの鄭宗杰氏が、製紙産業の変革後にアーティストと共に制作した新しい形態のアートブックについて対談と展示を行います。

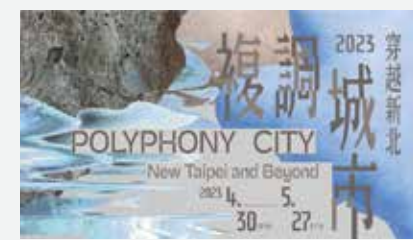
3回目のイベントは、5月7日に雍和芸術工場で開催されます。「工業地帯から製錬された現代アート-創作を育む現代性のボーダーライン」をテーマに、李勇志氏、劉文瑄氏の2人のアーティストと建築学研究者兼クリエイターの蕭有志氏が講演を行い、またアーティストによるオープンスタジオツアーも開催されます。

4回目のイベントは、5月13日に樹梅坑溪で開催されます。「樹梅坑溪エコ茶を共に淹れる-在来種と外来種を集めて読み解く」をテーマに、ベテランキュレーター兼アーティストの呉瑪俐氏と、現代採集芸術グループの雑草稍慢がタグを組み、採集散歩とお茶作りの講座に皆様をご招待します。

5回目のイベントは、5月20日に好学

市集で開催されます。「身・土・移動の離散と(再)ローカル-南洋の食材を盛り合わせたミックスサラダ」をテーマに、中和エリアのミャンマー街において、映像クリエイターグループ・你哥影視社、移民2世代兼ローカル文化人の楊萬利氏が皆様を食材のワークショップへとガイドします。

6回目のイベントは、5月27日に新北市立美術館・芸術街坊C2で開催されます。「国境地帯に芸術生活の基地をつくる-三鶯川岸の暮らしと文化景観」をテーマに、映像クリエイターの陳芯



宜氏と都市プロジェクト研究者の黄瑞茂氏が、都市景観の形成と未来の生活の文化的想像について語り合います。

「新北を貫く」シリーズは参加無料ですが、事前申し込みが必要です。

2023 新北を貫く-ポリフォニー都市

- ☑ 即日より 05/27 まで
- 📍 恆成紙業、雍和芸術工場、樹梅坑溪、好學マーケット、新北市美術館
- ☎ 02-2959-6020#110
- 🌐 ntcart.museum



編集者の選択



デザイン・新日常—2023年新北読書祭

「2023 新北読書祭」が4月下旬から開始されます。「デザイン・新日常」をテーマに、新北市美術館を中心として、新北市立図書館と各分館が共同で開催するシリーズイベントです。誰もが生活のテクスチャを読み、日常の新しい想像に対して刺激し合うことができます。様々な人や物が鶯歌に集まるとき、それぞれの組み合わせが読書とデザインを通じて固有のコードを転写し、豊かな生命力と無限の可能性を創造します。人々が読書生活の中のデザインを読み始め、一人ひとりの日常に目新しさが生み出され、新北は進化を続けます。

イベント期間は、テーマ別展示、読書サロン、親子イベント、読書散歩などのほかにも、5月6日・7日にはクリエイティブな音楽公演が開催

されます。金曲獎受賞歴のある歌姫・艾怡良 (Eve Ai)、人気ミュージシャン・吳思賢、新世代ミュージシャンの鶴 The Crane など、日常生活からインスピレーションを得ているクリエイティブシンガーやDJ、街頭芸人などを招いて、音楽でみんなと共に新北の新日常のシーンを創作することで、この地に凝縮されたデザインの生命力を体感していただけます。

また、音楽演奏会場では、読書とデザインが新北市にもたらす新日常をテーマに、日常デザインマーケットも開催されます。



- ☑ 即日起より 05/21 まで
- 📍 新北市美術館、新北市立図書館と各分館
- ☎ 02-2953-7868#8003
- 🌐 www.library.ntpc.gov.tw



「黒と白の光器の美」特別展

新北市鶯歌陶瓷博物館、国立自然科学博物館、国立歴史博物館、中国文化大学華崗博物館が共同で開催し、台湾国内外の白黒磁器 141 点を展示します。展示品は 3000 年の時を超え、貴重な新石器時代の龍山黒磁器、商周時代の白磁器、歴代の白黒磁器、台湾中部新石器時代後期の灰色と黒の磁器遺跡の標本、現代の煨焼き黒磁器、天目茶碗、モダンなデザインの茶器、花器など陶器の創作品が網羅されています。

先史時代の陶器と現代の煨焼き作品、表面は釉薬をかけず、素焼きで焼成され、シンプルな黒を示し、天目茶碗は茶の泡を際立たせるまばゆい黒をまとい、金属っぽい光沢の華やかな黒またはマットな控えめな黒が透けて見える花器、宋五名窯の一つである定窯の白磁器は、社会の絶



え間ない純白の追求であり、宮殿に収蔵された磁器は、これまでずっと賞賛されてきた淡い白を呈しています。薄く透き通るような白磁器は、究極のクラフトマンシップの追求の表れです。

ご家族やご友人と一緒に鶯歌陶瓷博物館にお越しになり、華やかな黒と輝く白、器物が織りなす無数の視覚の宴をお楽しみください。



- ☑ 即日起より 09/03 まで
- 📍 新北市立鶯歌陶磁博物館 (鶯歌区文化路 200 号)
- ☎ 02-8677-2727#831、832
- 🌐 www.ceramics.ntpc.gov.tw



新北市美術館の屋外公園



- 🕒 09:00-17:00
- 🆓 Free
- ☎️ 02-2959-6020
- 📍 鶯歌区館前路 300 號
- 🚉 台湾鉄道→鶯歌駅・文化路に沿って館前路に出てから道沿いを歩いていくと到着します。

新北市立黄金博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-2496-2800
- 📍 新北市瑞芳区金光路 8 号
- 🚉 台北—金瓜石：台北 MRT「忠孝復興」駅 2 番出口前にて基隆客運 (バス) 1062 系統に乗車→瑞芳、九份を経て終点「金瓜石」にて下車。

国定古跡林本源園邸



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-2965-3061#23
- 📍 新北市板橋区西門街 9 号
- 🚉 MRT→板南線 (青ライン) 「府中駅」で下車し、1 番出口から徒歩約 8 分。

新北市芸文センター



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 🆓 Free
- ☎️ 02-2253-4417
- 📍 新北市板橋区莊敬路 62 号
- 🚉 MRT→板南線 (ブルーライン) で新埔駅へ。4 番出口を出て右折し、横断歩道を渡り文化路二段 182 巷まで直進し、右折。再び直進し約 3 分で到着。

👉 05/09 より 05/22 まで
N 日談—国立彰化師範大学美術学科 2023 年度卒業制作

樹林芸文センター



- 🕒 演芸ホール開放時間：開演 60 分前よりチケット提示でロビーに入場可能。客席開場は開演の 30 分前となります。
- ☎️ 02-2682-0035
- 📍 新北市樹林区樹新路 40-8 号
- 🚉 樹林駅正面 (鎮前街) 出口より左方向に進み、徒歩約 8 分で到着 (SHOWTIME シネマ横)

新北市立鶯歌陶磁博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-8677-2727
- 📍 新北市鶯歌区文化路 200 号
- 🚉 交鉄道→台湾鉄道の区間車に乗車して鶯歌駅にて下車。文化路の出口から右折して文化路老街商圈から文化路に沿って徒歩 10 分。

👉 即日より 06/25 まで
陶壁は逃げない—鶯歌高等職業陶芸科師弟指導成果展

新北市立淡水古蹟博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-2623-1001
- 📍 新北市淡水区中正路 28 巷 1 号
- 🚉 MRT→淡水信義線の淡水駅紅 26 番線、836 番線のバスに乗車各古跡スポットのバス停で下車。

👉 即日より
淡水古蹟マイクロ博物館

府中 15



- 🕒 09:30-17:00 (第一月曜日休館)
- 🆓 Free
- ☎️ 02-2968-3600#211
- 📍 新北市板橋区府中路 15 号
- 🚉 MRT→板南線に乗車し、府中駅で下車。2 番出口を右へ進み、徒歩約 40 m で到着。もしくは 1 番出口を右へ進み、道を渡って直進。約 3 分で到着。

👉 即日より 06/04 まで
魂を失われし者不在

新莊文化芸術センター



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 🆓 Free
- ☎️ 02-2276-0182#101
- 📍 新北市新莊区中平路 133 号
- 🚉 MRT「新莊」線に乗り、新莊駅で下車。1 号出口で 257 に乗り換え、「新莊プール駅」で下車。

👉 即日より 07/23 まで
三味堂「絶世の華やかさ」精巧布袋戯人形展

新北市眷村文化园区空軍三重一村



- 🕒 10:00-18:00 (閉店は別途お知らせいたします)
- 🆓 Free
- ☎️ 02-2979-1815
- 📍 新北市三重区正義南路 86 巷
- 🚉 MRT「中和新蘆線 - 迴龍線」に乗車し、「台北橋」で下車後、徒歩で文化南路→福德南路→正義南路 86 巷を進みます。

👉 即日より
眷村生活館

新北市立十三行博物館



- 🕒 09:30-17:00 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-2619-1313
- 📍 新北市八里区博物館路 200 号
- 🚉 交淡水線「淡水駅」→渡し船→紅 13 番バス→十三行博物館、または、渡し船→紅 22 番バス、704 番バス→仁愛路口→徒歩 5 分→十三行博物館。

👉 即日より 2024/01/07 まで
乗船而來—臺灣古代外來品特展

新北市坪林茶業博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-17:30 (第一月曜日休館)
- 💰 NT\$80
- ☎️ 02-2665-6035
- 📍 新北市坪林区水德里水鏡漚坑 19-1 号
- 🚉 MRT→新店駅で下車し、923 または緑 12 の新店客運バスに乗り換えて坪林中学駅で下車、徒歩約 5 分で到着します。

👉 即日より 11/19 まで
泡：バブルドリンク文化の千年と未来特別展

435 芸文特区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 🆓 Free
- ☎️ 02-2969-0366
- 📍 新北市板橋区中正路 435 号
- 🚉 MRT→板南線 (青ライン) 「板橋駅」で下車し、2 番出口から板橋バスステーションで 310、307、810、857、786 バスに乗り、「板橋中学、板橋 435 芸術文化特区」で下車。

👉 05/11 より 05/25 まで
一零二六商店街—新北市立永平高等学校卒業制作展

新北市美麗永安芸文センター



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 🆓 Free
- ☎️ 02-2929-8830
- 📍 新北市中和区中和路 390 号 2 階
- 🚉 MRT オレンジラインで永安市場駅下車。

板橋放送所



- 🕒 09:00-17:00
- 🆓 Free
- ☎️ 02-2392-3868#15
- 📍 板橋区民族路 130 巷 67 号
- 🚉 MRT 板南線 2 号出口から徒歩 9 分。

👉 05/06 より 05/07 まで、05/13 より 05/14 まで
芸起來 Fun Zone ダンスフェスティバル